

МИРОВОЙ АНГЛИЙСКИЙ

Умирзияев Умиджон

Преподаватель факультета иностранных языков,

Ферганского государственного университета

Марупов Кобилжон Тахиржонович

Ферганский государственный университет,

факультет иностранных языков, студент 4 курса.

Введение: Первый значительный шаг на пути английского языка к его статусу мирового языка был сделан в последние десятилетия XVI века. В то время количество носителей английского языка по всему миру, как считается, составляло от пяти до семи миллионов, почти все из которых жили на Британских островах. Между концом правления Елизаветы I (1603) и началом правления Елизаветы II (1952) эта цифра увеличилась почти в пятьдесят раз, достигнув около 250 миллионов, из которых большинство (около четырех пятых) жили за пределами Британских островов. Большинство этих людей были, и продолжают быть, американцами, и именно в Северной Америке XVI века мы видим, как к истории языка добавляется новое измерение.

Группа была крайне разнообразной, в возрасте от младенцев до людей за 50, и с различным региональным, социальным и профессиональным фоном. То, что объединяло «Отцов-пилигримов» (как их позже стали называть), так это их стремление найти землю, где они могли бы основать новое религиозное королевство, свободное от преследований и «очищенное» от церковных практик, с которыми они столкнулись в Англии. Это было успешное поселение, и к 1640 году в этот район приехало около 25 000 иммигрантов.

Лингвистическое разнообразие

На формирование направлений, в которых будет развиваться английский язык в Америке, повлияла не только Англия. Испанцы захватили большие территории на западе и юго-западе. Французы присутствовали на северных территориях, вокруг реки Святого Лаврентия, и в центральных районах (французская Луизиана) до самого Мексиканского залива. Голландцы обосновались в Нью-Йорке (изначально Новый Амстердам) и в окружающих его районах. В конце XVII века в страну начали прибывать большие группы немцев, которые в основном осели в Пенсильвании и её приграничных областях. Кроме того, в южные регионы поступало всё больше африканцев, в результате работорговли, и это количество значительно возросло в XVIII веке: население, состоящее всего из чуть более 2 500 черных рабов в 1700 году, увеличилось до около 100 000 к 1775 году, что значительно превышало число белых на Юге.

С самого начала космополитическая природа американской жизни оказала влияние на язык (и особенно на его лексику и практики именования). Любой американский биографический словарь будет содержать такие типичные «американские» имена, как (немецкие) Эйзенхауэр, Рокфеллер, Крайслер и Стюдебакер, и (итальянские) Капоне, ДиМаджио, Синатра и Валентино. Точно так же этимологическое разнообразие современных географических названий можно увидеть в (голландских) Бронксе, Йонкерсе и Гарлеме, (французских) Мэне, Детройте и Луисвилле, и (испанских) Эль-Пасо, Сан-Франциско и Толедо.

ДИАЛЕКТНЫЕ РАЙОНЫ

Позднейшие миграции населения по Америке в значительной степени сохранили диалектные различия, возникшие в результате ранних моделей заселения. Жители Новой Англии двигались на запад, в регион Великих озер; южане перемещались вдоль побережья Мексиканского залива и в Техас; а жители центральных штатов расселились по всей обширной территории Среднего Запада, через Миссисипи и в конечном итоге в Калифорнию. Картина диалектов никогда не была четкой из-за широкомасштабных север-юг перемещений внутри страны и постоянного притока иммигрантов из разных уголков мира. Существует множество смешанных диалектных зон и карманов неожиданных диалектных форм. Однако основные деления на север, центральные штаты и юг все еще можно проследить и сегодня.

В 19 веке наблюдался массовый приток иммигрантов в Америку, поскольку люди убегали от последствий революций, бедности и голода в Европе. Большие группы ирландцев прибыли после картофельного голода в 1840-х годах. Немцы и итальянцы приехали, спасаясь от последствий неудачных революций 1848 года.

И по мере того как век шел, все большее количество центральноевропейских евреев, особенно спасавшихся от погромов 1880-х годов, прибывало в США. В первые два десятилетия 20 века иммигранты прибывали в США в среднем по три четверти миллиона человек в год. Настроения того времени выразила писательница Эмма Лазарус (1849–87), чье стихотворение «Новый Колосс», обращенное к Статуе Свободы, выражало ее веру в Америку как убежище для угнетенных. На табличке внутри постамента Статуи Свободы выгравированы ее знаменитые последние строки:

Give me your tired, your poor, Your huddled masses, yearning
to breathe free,
The wretched refuse of your teeming shore.
Send these, the homeless, tempest-tost to me,
I lift my lamp beside the golden door!

Отдайте мне своих уставших, своих бедных,
Собранные массы, жаждущие дышать свободно,
Отбросы вашего многолюдного берега.
Отправьте их, бездомных, потрясённых бурей ко мне,
Я подниму свой светильник у золотых дверей!

Канада

Первый контакт англоговорящих с Канадой состоялся уже в 1497 году, когда Джон Кабот достиг Ньюфаундленда; однако английская миграция вдоль Атлантического побережья начала развиваться только столетие спустя, когда сельское хозяйство, рыболовство и меховая торговля привлекли англоговорящих поселенцев. В это время происходили постоянные конфликты с французами, чье присутствие восходило к экспедициям Жака Картье в 1520-х годах; однако этот конфликт прекратился, когда французские притязания постепенно были отречены в XVIII веке после их поражения в Войне королевы Анны (1702–1713) и Франко-индийской войне (1754–1763). В 1750-х годах тысячи французских поселенцев были депортированы из Акадии (современная Новая Шотландия) и заменены поселенцами из Новой Англии. Затем их число было дополнительно увеличено многими, прибывшими напрямую из Англии, Ирландии и Шотландии (интерес к стране, проявившийся ранее, отражен в названии Нова Шотландия, что в переводе означает «Новая Шотландия»).

Следующее важное развитие произошло после Декларации независимости в 1776 году. Лояльные сторонники Британии (так называемые «Лоялисты Соединенной Империи») оказались неспособны остаться в новых Соединенных Штатах, и большинство из них уехало в Канаду, осев сначала в том, что ныне является Новой Шотландией, затем переместившись в Нью-Брансуик и далее вглубь страны. За ними вскоре последовали тысячи других (так называемые «поздние лоялисты»), привлеченные дешевой землей, особенно в районе, известном как Верхняя Канада (к северу от Монреаля и севернее Великих озер). Через 50 лет население этой провинции достигло 100 000 человек. Сегодня население Канады превышает 36 миллионов (2017).

Современный канадский английский имеет много общего с английским, на котором говорят в остальной части Северной Америки, и люди, которые живут за пределами региона, часто находят эти два варианта языка трудно различимыми. Причины такого сходства были предметом обсуждения. С одной стороны, это сходство могло всегда существовать, поскольку ранний канадский английский развивался из того же рода смеси британских диалектов, что и оригинальная речь Новой Англии. С другой стороны, сходство могло возникнуть благодаря численному перевесу, когда диалекты множества американских иммигрантов 19 века затмевали тот вариант, который, возможно, был более

отличительным. Языковая ситуация, согласно любой из гипотез, была бы чрезвычайно гетерогенной.

Несмотря на сходства между канадским и американским английским, между ними нет полной идентичности; однако нельзя дать простое определение, которое бы их различало.

ЧЕРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

В первые годы американского заселения в островах Вест-Индии и на южной части материка начала развиваться особо отличительная форма английского языка, на котором говорила прибывшая черная популяция. Это было следствием ввоза африканских рабов для работы на сахарных плантациях, что началось с испанцев еще в 1517 году. С начала 17 века корабли из Европы отправлялись на побережье Западной Африки, где обменивали дешевые товары на черных рабов. Рабов перевозили в жестких условиях на Карибские острова и американское побережье, где их обменивали на такие товары, как сахар, ром и патока. Корабли затем возвращались в Англию, завершая «атлантический треугольник» путешествий, и процесс начинался снова. Первые 20 африканских рабов прибыли в Виргинию на голландском корабле в 1619 году. К времени Американской революции (1776) их число возросло до полумиллиона, а к моменту отмены рабства в конце Гражданской войны в США (1865) их было более 4 миллионов.

Политика работорговцев заключалась в том, чтобы собирать людей с разным языковым фоном на кораблях, чтобы затруднить группам планирование восстаний. Результатом этого стало развитие нескольких форм пиджина, а в частности пиджина между рабами и моряками, многие из которых говорили на английском. После прибытия на Карибы этот пиджин-английский продолжал быть основным средством общения между черным населением и новыми землевладельцами, а также среди самих черных. Затем, когда у них стали рождаться дети, пиджин постепенно начал использоваться как родной язык, что привело к появлению первого черного креольского языка в регионе. Именно этот креольский английский быстро стал использоваться на южных плантациях, а также во многих прибрежных городах и на островах. В то же время стандартный британский английский стал престижным вариантом в этом районе, благодаря растущему политическому влиянию Британии. Креолизированные формы французского, испанского и португальского также начали развиваться на Карибах и в окрестных районах, и некоторые из этих форм взаимодействовали как с креольским, так и с стандартным вариантом английского. Таким образом, Карибские острова развили удивительно разнообразный спектр вариантов английского языка, отражающих их индивидуальные политические и культурные истории, при этом различные креолизированные формы

демонстрируют влияние стандартного языка в разной степени. Более того, западноиндийская речь не оставалась только на Карибских островах, но распространилась далеко за их пределы, и большие общины были основаны в Канаде, США и Британии. Как и следовало ожидать, эти новые места способствовали возникновению новых вариантов языка. Сейчас существуют значительные различия между речью, например, жителей Лондона (большинство из которых никогда не были на Западных Индиях), и их современников с Карибских островов.

Рост афроамериканского английского

В США в последние годы разговорные формы черного английского стали объектом особого внимания. История этих форм языка сложна, противоречива и лишь частично понята. Записи ранних форм речи крайне скудны. Неясно, например, насколько сильно черная речь повлияла на произношение южных белых. По словам некоторых лингвистов, поколения тесного контакта привели к тому, что семьи владельцев рабов переняли некоторые особенности речи своих слуг, что постепенно развилось в характерный южный «вздох» (drawl). Информация становится более ясной с середины 19 века, когда аболиционистское движение привлекло национальное внимание к гражданским правам черных, и сочувственные изображения черного английского начали появляться в литературных произведениях, таких как работы Гарриет Бичер-Стоу и Марка Твена.

После широкого движения в промышленно-развивающиеся города северных штатов в конце 19 века черная культура стала известна по всей стране, особенно своей музыкой. Лингвистический результат этого заключался в большом притоке новой, неформальной лексики в общее использование, поскольку белые перенимали живые речевые модели тех, кто пел, играл и танцевал — от ранних спиричуэлов до различных форм джаза и блюза, а также поздних мод в рэпе, соул-музыке и брейк-дансе. В то же время увеличивались возможности для образования черных людей, а также их участие в политических и профессиональных ролях. Движение за гражданские права в 1960-х годах достигло лингвистических, а также политических успехов, когда школы были обязаны учитывать особенности черного разговорного английского после успешного исхода судебного дела в Анн-Арборе, штат Мичиган, в 1977 году. В 1980-х годах публичное использование множества выражений для обозначения этой группы людей было радикально ограничено теми, кто придерживался доктрины политкорректности. Современное уважительное использование термина «афроамериканец» (которое появилось в 1860-х годах) заменило такие формы, как «афроамериканец» (Afro-American), «африканец-американец» (Africo-American), «афро» (все эти формы использовались с 1830-х

годов), «цветной» (предпочтительное после Гражданской войны), «негр» (предпочтительное с 1880-х годов и с заглавной буквой N спустя около 50 лет), а также «черный/Черный» (что стало предпочтительной формой в 1960-х годах и по сей день является наиболее распространенным использованием). Слово «черный» теперь часто считается неприемлемым, и языковые конфликты возросли, поскольку люди стремятся найти новые формы выражения, не имеющие тех уничижительных коннотаций, которые они чувствуют в прежнем употреблении.

Литература

1. Бернли, Д. 1992. Лексика и семантика.
2. Блейк, Н. (ред.), *Кембриджская история английского языка*. Том II: 1066–1476. Кембридж: Издательство Кембриджского университета.
3. Кристал, Д. и Дэви, Д. 1969. Исследование стиля английского языка. Лондон: Лонгман.
4. Гроут, Д. 1992. Британский английский для американских читателей. Уэстпорт: Издательство Гринвуд.
5. Хьюз, Г. 1988. Слова во времени: социальная история английского словаря. Оксфорд: Блэквелл.
6. КЕМБРИДЖСКАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА. Кембридж: Издательство Кембриджского университета, 2019.